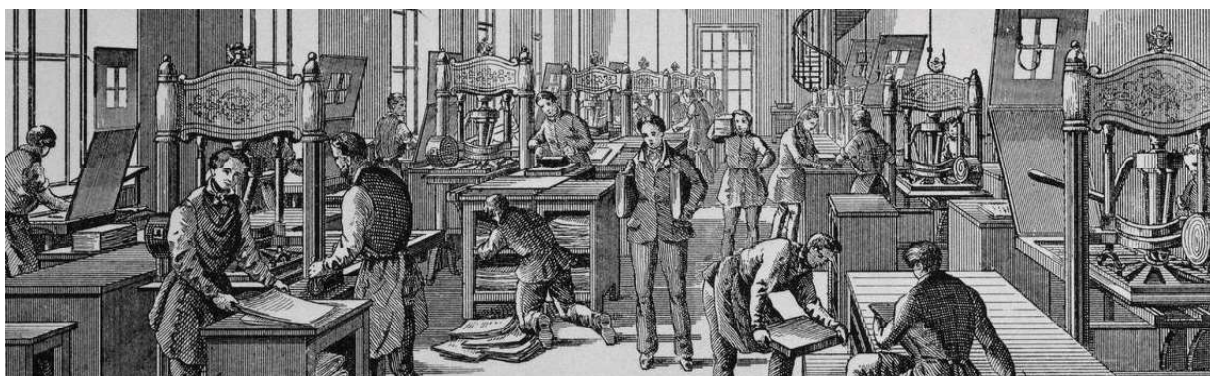




TEXTUALIDADES

(DES)CONSIDERADAS EN LA PRENSA
AMERICANA DEL SIGLO XIX

Laura Suárez de la Torre y Marina Alvarado
(coordinadoras)



Textualidades (des)consideradas en la prensa americana del siglo XIX

Laura Suárez de la Torre y Marina Alvarado
(coordinadoras)

Suárez de la Torre, L. y Alvarado, M. (coords.). (2026). *Textualidades (des)consideradas en la prensa americana del siglo XIX*. Instituto Mora.
DOI: <https://doi.org/10.59950/IM.107>



Esta obra está bajo una licencia internacional
[Creative Commons Atribución-NoComercial-CompartirIgual 4.0.](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/)

TEXTUALIDADES
(DES)CONSIDERADAS EN LA PRENSA
AMERICANA DEL SIGLO XIX

Laura Suárez de la Torre
y Marina Alvarado
(coordinadoras)

historia
social y cultural

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES DR. JOSÉ MARÍA LUIS MORA
SECRETARÍA DE CIENCIA, HUMANIDADES, TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN

CIP. INSTITUTO MORA. BIBLIOTECA ERNESTO DE LA TORRE VILLAR

NOMBRES: Suárez de la Torre, Laura | Alvarado, Marina.

TÍTULO: Textualidades (des)consideradas en la prensa americana del siglo XIX / Laura Suárez de la Torre y Marina Alvarado (coordinadoras).

DESCRIPCIÓN: Primera edición | Ciudad de México : Instituto de Investigaciones Dr. José María Luis Mora, 2025 | SERIE: Historia Social y Cultural.

PALABRAS CLAVE: Prensa | Libros | Editores | Publicaciones periódicas | Lectura | Siglo XIX México | Colombia | Brasil | Perú.

CLASIFICACIÓN: DEWEY 079.72 TEX.d | LC PN4965 T4

Imagen de portada, arriba: Album / Alamy Stock Photo. Imprenta del siglo XIX. ID: P49Y1D. Abajo: History Art Collection / Alamy Stock Photo. The Ghost Story. ID: P7YKY1.

Este libro fue evaluado por el Consejo Editorial del Instituto Mora y se sometió al proceso de dictaminación en sistema doble ciego siendo aprobado para su publicación.

Este libro contó con el apoyo del proyecto FONDECYT Regular, folio 1211785.

Primera edición, 2026

D. R. © Instituto de Investigaciones Dr. José María Luis Mora
Calle Plaza Valentín Gómez Farías 12, San Juan Mixcoac,
03730, Ciudad de México
Conozca nuestro catálogo en <www.mora.edu.mx>

ISBN: 978-968-9749-20-2 PDF acceso abierto

ISBN: 978-968-9749-11-0 Rústica

Hecho en México
Made in Mexico

ÍNDICE

Introducción <i>Laura Suárez de la Torre y Marina Alvarado Cornejo</i>	9
DE VIRALIDAD MEDIÁTICA EN EL SIGLO XIX	
Tijeras y engrudo. Viralidad mediática y circulación francófona entre América y Europa durante la segunda mitad del siglo XIX <i>Marie-Ève Thériault</i>	29
NUEVOS GÉNEROS, ESTRATEGIAS DIVERSAS	
La prensa sobre la prensa: aparición de un nuevo género periodístico en la España del Trienio Liberal (1821-1823) <i>Elisabel Larriba</i>	57
Un equipo de redactores con propuestas diversas: <i>El Liceo Mexicano</i> <i>Laura Suárez de la Torre</i>	84
Los orígenes de la prensa femenina en Centroamérica: los semanarios <i>La Voz de la Mujer</i> (1885) y <i>El Ideal</i> (1887-1888) <i>Patricia Arroyo Calderón</i>	99

La revista <i>Archivos</i> del Museo Nacional en Río de Janeiro en el último cuarto del siglo XIX <i>Gabriela Pellegrino Soares</i>	110
De la semblanza periódica en <i>Violetas del Anáhuac</i> al libro biográfico entre siglos: <i>Mujeres notables mexicanas</i> de Laureana Wright de Kleinhans <i>Freja I. Cervantes Becerril</i>	122
Los cancioneros, vitrina de la oferta para nuevos públicos lectores en el Chile de fin de siglo <i>Tomás Cornejo C.</i>	136
TRANSFERENCIAS CULTURALES ENTRE LAS DOS ORILLAS ATLÁNTICAS	
De espectadores a consumidores en la prensa ilustrada peruana (1880-1930) <i>Maria Chiara D'Argenio</i>	155
Aspectos materiales y expresivos de la cromolitografía en <i>Don Quijote</i> (1887-1903) <i>Claudia A. Román</i>	172
Garnier y Expilly: hombre e ideas en las prensas francesa y brasileña <i>Lucia Granja</i>	195
Artífices de la ilustración de libros en México a mediados del siglo XIX: una historia olvidada <i>María Esther Pérez Salas</i>	212

ORDENAR LAS PÁGINAS: LEGISLACIÓN, SECCIONES Y SUPLEMENTOS

Regulación de la propiedad literaria y libertad de imprenta en México, siglo XIX <i>Laurence Coudart</i>	239
Breves renglones anteceden la lectura: bisagras entre la edición y las novelas por entregas en la prensa de mediados del siglo XIX en Colombia <i>Carmen Elisa Acosta</i>	254
La sección de modas en <i>La Camelia</i> (Argentina, 1852), <i>La Mujer</i> (Colombia, 1878) y <i>El Álbum de la Mujer</i> (México, 1884). Dinámica editorial y referentes del buen vestir <i>Lucrecia Infante Vargas</i>	267
La moda. Fervor por el espectáculo <i>Miguel Ángel Castro</i>	283
La sección “Variedades” de la prensa en Chile: decir lo indebido <i>Marina Alvarado Cornejo</i>	303
“Hechos y Comentarios”: una columna con diversas plumas en la revista <i>Cómico</i> (1898-1901) <i>Esther Martínez Luna</i>	317

PRENSA Y LECTURA

Palabras en las modernas prensas latinoamericanas (1860-1910) <i>Pablo Rocca</i>	333
Los márgenes de la noticia. Prensa y lectura en el Río de la Plata durante el siglo XIX <i>Hernán Pas</i>	348

Retazos textuales para contar una guerra. <i>La Ilustración Sud-Americana</i> (1892-1917) durante el conflicto bélico de 1898 <i>Paula Bruno</i>	357
Formación de una sociedad lectora en el siglo XIX <i>Juan Poblete</i>	372

RETAZOS TEXTUALES PARA CONTAR UNA GUERRA.
LA ILUSTRACIÓN SUD-AMERICANA (1892-1917)
DURANTE EL CONFLICTO BÉLICO DE 1898

Paula Bruno
Universidad de Buenos Aires, Argentina

En el giro del siglo XIX al XX tuvieron lugar procesos de conformación de identidades en disputa. Junto con los repertorios nacionales de cada país, se esbozaron identidades regionales –como el latinoamericanismo y el panamericanismo–, atlánticas –se cuentan aquí el americanismo surgido en España y el hispanoamericanismo propuesto en espacios de América Latina– y constelaciones de ideas definidas en oposición a otras –se destacan el antimperialismo latinoamericano y el antiyankismo–. Estos procesos estuvieron enmarcados en un ciclo que se extendió entre las apreciaciones de José Martí sobre la I Conferencia Panamericana realizada en Washington (1889-1890), que terminaron dando forma al ya clásico *Nuestra América*, y la publicación del *Ariel* de José Enrique Rodó (1900).¹

En particular, el año 1898 fue un año destacado en este ciclo para la vida cultural latinoamericana y habilitó la aparición de nuevas formas de intervención intelectual.² La guerra entre Estados Unidos y España por el control de las últimas colonias españolas en América generó un clima de opinión cargado de tensiones que se manifestó en distintos ámbitos públicos. En este marco, se gestaron y consolidaron repertorios de ideas e imágenes sobre España, Estados Unidos y América Latina,³ y

¹ Puede verse sobre esta cronología, Bruno, “Un momento latinoamericano”, 2018, pp. 55-77.

² Sobre estos aspectos pueden consultarse: Rama, “La modernización literaria”, 1983, pp. 3-19; Ramos, “Hemispheric domains”, 2001, pp. 237-251.

³ Sobre las relaciones culturales entre España y Argentina, véase Rama, *Historia de las relaciones culturales*, 1982. Para aproximaciones sobre las miradas acerca de Estados Unidos en

se destacaron voces como las de Paul Groussac, Rubén Darío y José Enrique Rodó. Aunque predominantes, sus intervenciones convivieron con –y articularon– otras formas de expresión en ámbitos culturales y empresas editoriales.

En este clima, hubo una capital latinoamericana que ofició de centro privilegiado para poner en circulación y amplificar estas ideas. Como se estudió desde distintas perspectivas, Buenos Aires se convirtió en un escenario efervescente en la coyuntura de la guerra de 1898. Se realizaron diversos eventos, movilizaciones y colectas. La presencia de inmigrantes españoles en la ciudad propició estas dinámicas.⁴ A su vez, los ámbitos de sociabilidad cultural fueron escenarios de conferencias y debates sobre qué significaba la guerra para la vida política e intelectual argentina y latinoamericana. Recintos como el Teatro Politeama y Teatro de la Victoria, y ámbitos culturales como el Ateneo y la Sociedad Científica Argentina, devinieron centros que acogieron a conferencistas de distintas latitudes para que disertaran sobre la guerra y sus efectos.⁵ Un cronista de la época, desde las páginas de la revista que aquí interesa, daba cuenta de cómo el fervor bélico se había adueñado de la ciudad:

Los diarios más renombrados y los de menor fuste en las veleidades de la opinión pública, todos son arrebatados por la curiosidad de las gentes: los telegramas se comentan y discuten; las fiestas y reuniones de la comunidad española se aplauden y dan pie de “conversación bélica”, y por todas partes, y en todos los lugares, suposiciones, hipótesis, soluciones guerreras, planes de campaña, asuntos de estrategia y militares motivos, ruedan por las conversaciones de *todo el mundo* que constituye la *opinión pública*, hoy favorable, favorabilísima, en esta dolorosa contienda de dos grandes pueblos, a la nación hispana, con todos los países ibero-americanos.⁶

A la luz de estos eventos, del surgimiento de nuevas formas de intervención intelectual, de dinámicas de sociabilidad cultural atravesadas

América Latina, pueden consultarse Marichal y González, *Pensar el antiimperialismo*, 2012; Kozel, Grossi y Moroni, *El imaginario antiimperialista*, 2015.

⁴ Entre otros trabajos, pueden consultarse García, “Apoyo a los españoles”, 2000, pp. 85-104; García Sebastiani, “España fuera de España”, 2013, pp. 469-500.

⁵ Pueden verse sobre estos asuntos las contribuciones reunidas en Bruno, *Sociabilidades y vida cultural*, 2014.

⁶ “Cosas y quiscosas”, *La Ilustración Sud-Americana*, 1 de mayo de 1898, p. 1.

por la coyuntura, y del despliegue de novedosas estrategias de circulación de la información, *La Ilustración Sud-Americana* dio cuenta en sus páginas de los eventos de la guerra de 1898 nutriéndose de varios recursos.⁷

Existe un considerable consenso historiográfico que señala que la guerra de 1898 fue un punto de inflexión en los modos periodísticos de cobertura de los conflictos bélicos. También se ha destacado que la expresión “prensa amarilla” surgió en esa coyuntura, y tuvo que ver con el nivel de detalle con que se presentaban las atrocidades de la guerra. A su vez, se atribuye responsabilidad a los medios de prensa en la declaración misma del conflicto por el presidente William McKinley, sobre todo del *New York World* (comandado por Joseph Pulitzer) y del *New York Journal* (bajo responsabilidad de William Hearst). Ya con la guerra desatada, la participación de Estados Unidos estuvo apuntalada por una campaña de prensa sostenida, encabezada por Hearst, que fomentó en la ciudadanía estadounidense un sentimiento de rechazo a España.⁸ La prensa española, por su parte, desplegó distintas formas de expresión para generar sentimientos de adhesión en el contexto de la guerra.⁹ En América Latina los diarios cubrieron la guerra con distintas estrategias; y en Argentina, en particular, periódicos de comunidades étnicas y de tirada nacional se ocuparon de dar cuenta del conflicto.¹⁰

El impacto de la guerra en las publicaciones periódicas tuvo efectos a escala transnacional. Este ensayo pretende ser una contribución para comprender esos efectos al analizar cómo en una revista de Buenos Aires se mostró y analizó el conflicto. Debe tenerse en cuenta que los enfrentamientos se dieron en un contexto en el que las empresas editoriales de la vida cultural y diplomática no contaban con plumas expertas para cubrir temas de geopolítica internacional, como el conflicto en cuestión. Ante esta ausencia, en torno a 1898 se instrumentaron varias opciones de intervención desde páginas de revistas que, a diferencia de los periódicos,

⁷ Para realizar este análisis tuve en cuenta las consideraciones metodológicas para estudiar las relaciones entre revistas del siglo XIX y climas intelectuales de varios aportes. Destaco entre ellos los reunidos en los siguientes volúmenes colectivos: Granados, *Las revistas en la historia*, 2012; Ehrlicher y Rißler-Pipka, *Almacenes de un tiempo*, 2014.

⁸ Pueden consultarse como visiones generales sobre este fenómeno: Campbell, *Yellow Journalism*, 2001; Campbell, *The Spanish-American*, 2005.

⁹ Qin, “La guerra de Cuba”, 2018. La tesis analiza los siguientes periódicos españoles: *El Liberal*, *El Imparcial* y *Heraldo de Madrid*.

¹⁰ Puede consultarse el siguiente volumen acerca de cómo se cubrió la guerra en distintos medios de prensa: Rodríguez, *Argentina y Cuba*, 2017.

no contaban con la presión cotidiana de tener que dar información sobre la guerra en sí, al menos en lo que se vinculaba con los acontecimientos diarios.¹¹ Optaron, en cambio, por utilizar distintas modalidades de narrar el conflicto.

En este artículo no realizo un análisis formal de la misma como soporte, tampoco estudio la recepción de la revista como objeto cultural o de consumo. Apunto, en cambio, a dos objetivos: por un lado, analizar comparativamente los ecos que en sus páginas se pueden observar de las voces de figuras de la vida intelectual americana y europea que se pronunciaron en el contexto de la guerra. Por otro, cartografiar, al menos parcialmente y desde un estudio de caso, las modalidades que las revistas desplegaron en sus páginas para narrar y analizar el conflicto bélico de 1898.

ENTRE LA OPINIÓN AMERICANA, LOS RELATOS PREMONITORIOS Y LAS CONFERENCIAS

La Ilustración Sud-Americana. Publicación Quincenal de las Repúblicas Sud-Americanas se publicó por primera vez en diciembre de 1892 (el primer número indica que la ciudad de edición es Buenos Aires, años después se anunciaba una edición paralela en Montevideo) y estaba dirigida y fundada por Rafael Contell y Francisco María Conte; además, se mencionaba como director literario a Antonio Atienza y Medrano (a lo largo de los años hubo cambios en la dirección y en la redacción).¹² Desde su primer número dejaba planteada una agenda que intentaba mantenerse al margen de los problemas de coyuntura. Como meta, señalaban sus editores: “registraré, pues, cuidadosamente esta publicación todos los acontecimientos concernientes a la vida política de los pueblos sudamericanos;

¹¹ Los periódicos recurrieron a varias estrategias para contar con información actualizada en distintos contextos. Puede verse al respecto, Caimari, “El mundo al instante”, 2015, pp. 125-146.

¹² El título completo de la publicación es *La Ilustración Sud-Americana. Periódico Ilustrado de las Repúblicas Sud-Americanas*. Para una caracterización de la revista puede verse, Szir, “De la cultura impresa”, 2009, pp. 53-84. Para una mirada general sobre los semanarios ilustrados en el Río de la Plata puede consultarse, Romano, *Revolución en la lectura*, 2004. Aunque con foco en el análisis de *Caras y Caretas*, pueden encontrarse algunas referencias a *La Ilustración Sud-Americana* en Szir, “El semanario popular”, 2011.

pero no traspasará jamás los límites de la crónica, ni invadirá terrenos que atiende están vedados por su misma naturaleza”.¹³

Luego de realizar una evaluación sobre la prensa diaria y las revistas abocadas a la ciencia y a la cultura, los redactores dejaban claro su programa: “tomando por punto de partida esos meritorios ensayos y por modelo los periódicos ilustrados más notables en la prensa europea y norteamericana, esta publicación se esforzará en corresponder a su título, no sólo bajo su aspecto científico y literario, sino también bajo el artístico”.¹⁴

A tono con lo que sus promotores señalaban, varios estudios han planteado que la revista compartía rasgos con otras publicaciones ilustradas contemporáneas americanas y europeas. En las páginas de la misma convivían notas de opinión sin firma, una notable cantidad de fotografías y láminas, noticias sobre los países de la América hispana y algunos textos firmados que, por lo general, eran reproducciones parciales o totales de textos generados en otros formatos, o para otras publicaciones. Así, aunque se pueden rastrear firmas como las de Calixto Oyuela, Rafael Obligado, Lucio V. Mansilla o Estanislao Zeballos, los textos de autoría de estas y otras figuras intelectuales estaban, en general, pensados para destinos diferentes a los de sus páginas. Es notable, además, el esfuerzo por replicar textos de voces de la vida latinoamericana, como Ricardo Palma, Rubén Darío, Enrique Gómez Carrillo, y otros.

Desde mi perspectiva, la revista es una fuente privilegiada para el estudio de la vida diplomática y cultural en las Américas, dado que en sus páginas se ve la intención de pensar más allá de las fronteras nacionales –ya desde su título– y es visible un esfuerzo por dar cuenta de conexiones y relaciones americanas e hispanoamericanas. Por su parte, se ve una clara intención de cubrir los movimientos de figuras de la vida diplomática entre países –por medio de semblanzas de diplomáticos y otros comisionados a labores en países diferentes al de origen– y es evidente la determinación de dar cuenta de eventos de convivencia entre naciones, como congresos americanos y panamericanos, exposiciones de proyección continental, y otros momentos de encuentro entre naciones.

¹³ “A los lectores”, *La Ilustración Sud-Americana*, núm. 1, 1 de diciembre de 1892, p. 2.

¹⁴ *Ibid.*

Por estos motivos, la revista tenía una tendencia a mostrar lazos y afinidades de dimensión regional de manera sistemática.

Con estas intenciones de subrayar la confraternidad, la guerra de 1898 se presentó como un desafío. En sus páginas, el 1 de mayo, los redactores expresaban su plena conciencia acerca de la guerra como asunto de centralidad avasalladora. Se lee en las columnas de apertura, tituladas “Cosas y quiscosas”:

Es el asunto del día, el de la quincena; y lo será tal vez por algunos meses, en todos nuestros círculos sociales. A la cuestión de límites con Chile; a los cabildeos de la política y las murmuraciones sobre la marcha financiera de los gobiernos que administran nuestros intereses; a los arreglos chileno-peruanos que el telégrafo nos transmite [...] a los acuerdos y desacuerdos de las cosas uruguayas, y a las dificultades, revoluciones, y demás percances de los demás países sudamericanos; a todo cuanto constituía base o fundamento de parleras disquisiciones, ha venido a sustituir el tema de la guerra hispano-americana.¹⁵

Según señalaba la publicación, “gente pensadora en los países americanos” parecía estar, indefectiblemente, a favor de España. Los redactores señalaban –con un dejo de ironía– que la “cuestión de Cuba” había quedado atrás; había llegado el momento de los “¡Viva España!” La pregunta quedaba claramente planteada: ¿cómo participar en ese clima de opinión desde las páginas de una revista ilustrada?

Las respuestas a este interrogante fueron varias. Pueden rastrearse en las páginas de la revista cuatro recursos diferentes entre sí para participar del fervor bélico. El primero se basa en la consideración de que ciertas voces de autoridad podían dar cuenta de lo que estaba sucediendo y dar indicios para comprender el conflicto. En este sentido, se destacan dos artículos. Por un lado, uno firmado por Luis V. Varela, descrito como “Magistrado Argentino”. Varela, nacido en Montevideo y reconocido con el cargo de juez en la Corte Suprema de Justicia de Argentina, firmaba un texto titulado “La Guerra inicua. Mackinley [sic] ante el derecho. La constitución y las leyes violadas”.¹⁶ El texto, quizás publicado

¹⁵ “Cosas y quiscosas”, *La Ilustración Sud-Americana*, núm. 129, 1 de mayo de 1898, p. 162.

¹⁶ “La Guerra inicua. Mackinley [sic] ante el derecho. La constitución y las leyes violadas”, *La Ilustración Sud-Americana*, núm. 129, 1 de mayo de 1898, pp. 163-164.

unos días antes en otro soporte –está fechado el 24 de abril de 1898– revisa algunos aspectos de la Constitución de Estados Unidos y de la toma de decisiones de William McKinley. Luego de algunos argumentos basados en consideraciones de derecho internacional y jurisprudencia, el texto asume un tono de marcada defensa a España, que concluye con una sentencia: “la causa de España es hoy la causa de la humanidad”.

Además de darle lugar a la firma de un magistrado, el otro texto que interpela a quien se considera una voz de autoridad se reproduce con el título “La guerra hispano-yankee. Opinión de autoridad”. Con este título se introducen unas notas del “teniente coronel de ingenieros de España y especialista en asuntos militares, señor Jenaro Alas”. La estrategia de intervención se describía con las siguientes palabras: “tomamos los siguientes párrafos, que creemos serán de interés para lo que sigue el desarrollo de los acontecimientos de la guerra hispano-yankee”. El comentario parte de la idea de que “los Estados Unidos carecen de tradiciones militares”; posteriormente señala errores del país del norte a la hora de diseñar las estrategias de guerra, pero también las limitaciones en España. La conclusión es que la guerra es un conflicto entre buques.¹⁷ En el contexto del conflicto, Jenaro Alas realizó varias presentaciones en el Consejo de Ministros de España que eran seguidas por la prensa española y americana con atención; ocupaba, además, el rol de diputado por Sancti Spiritus, Santa Clara, Cuba.¹⁸ Es decir, en este caso, la voz de autoridad estaba legitimada en una doble función: militar y conocedor de la situación cubana.

Una segunda forma de dar cuenta del clima bélico que se puede rastrear en las páginas de la revista es el de publicar fragmentos de libros sobre asuntos de guerra de décadas anteriores, o relatos de viajes a Estados Unidos y a España publicados en los años previos al conflicto bélico. Se encuentran en distintos números de 1898, por ejemplo, fragmentos breves del viaje a España de Rafael Sánchez Lizardi,¹⁹ los comentarios de Carlos Lix Klett acerca de su gira por Estados Unidos –visitas a

¹⁷ “La guerra hispano-yankee. Opinión de autoridad”, *La Ilustración Sud-Americana*, núm. 130, 16 de mayo de 1898, pp. 183-185.

¹⁸ Puede verse, por ejemplo, el *Heraldo de Madrid*, Madrid, 9 de mayo de 1898; *La Correspondencia Militar*, Madrid, 10 de mayo de 1898.

¹⁹ Sánchez Lizardi, *Viaje a España*, 1899. Fragmentos reproducidos en *La Ilustración Sud-Americana*, núm. 131, 1 de junio de 1898, p. 210.

universidades, fábricas y establecimientos agrícolas–,²⁰ y fragmentos del viaje del español Rafael Puig y Valls por Estados Unidos.²¹ La reproducción de estos textos apunta a mostrar impresiones de corte sociológico sobre las dos naciones en conflicto. De alguna manera, se sugiere que la disputa entre estas dos naciones estaba inscrita en sus propias dinámicas internas. Se publicaron fragmentos que, además, subrayan la diversidad de características de España y Estados Unidos, que pueden sintetizarse en la oposición entre tradición –España como síntesis del viejo continente– y modernidad –Estados Unidos como nación pujante del continente americano–.

Junto con los relatos de travesías, se publicaban otros textos producidos con anterioridad, pero que, en consideración de los redactores de *La Ilustración Sud-Americana*, revestían una “indiscutida actualidad” para pensar en las dinámicas de la guerra y la paz. Es el caso de unas páginas de autoría de Juan Bautista Alberdi descritas como “nacidas al calor de la contienda franco-prusiana” que bajo el título “La Guerra Moderna” se publican *in extenso*.²²

El tercer recurso que se puede rastrear en la revista coincide con una práctica que devino bastante usual en estos años: la impresión de conferencias signadas por la coyuntura que se pronunciaban en ámbitos de sociabilidad reconocidos, como academias, círculos literarios y ateneos. En general, se trataba de reproducciones de alocuciones ocurridas en ámbitos asociados a las publicaciones que los difundían en letra impresa.

La Ilustración Sud-Americana no era el órgano de un ámbito de sociabilidad concreto y, pese a que varios de sus redactores y fundadores eran de origen ibérico, no se presentaba como publicación de la comunidad étnica española. Así, en el contexto de 1898, optó por reproducir varias de estas intervenciones de intelectuales pronunciadas en distintos

²⁰ Carlos Lix Klett fue un activo representante de Argentina en lo que respecta a las relaciones comerciales con Estados Unidos. Sus crónicas de viajes y recorridos por el país del norte se publicaban en distintos periódicos de Buenos Aires en el cambio del siglo XIX al XX. Varios de estos textos fueron recogidos en su libro Carlos Lix Klett, *Estudios sobre producción, comercio, finanzas e intereses generales de la República Argentina*, Buenos Aires, Tailhade y Rosselli, 1900. Se encuentran fragmentos de sus crónicas en *La Ilustración Sud-Americana*, núm. 131, 1 de junio de 1898, p. 206; núm. 135, 1 de agosto de 1898, p. 282, y núm. 137, 1 de septiembre de 1898, p. 323.

²¹ Puig y Valls, *Viaje á América*, 1894. Fragmentos reproducidos en *La Ilustración Sud-Americana*, núm. 129, 1 de mayo de 1898, p. 169.

²² *La Ilustración Sud-Americana*, núm. 130, 16 de mayo de 1898, p. 190.

cenáculos. Por un lado, bajo el título “El 2 de mayo en el ‘Victoria’” se replicaron de manera total discursos de Roque Sáenz Peña, Paul Groussac y José Tarnassi pronunciados en un acto realizado en el Teatro de la Victoria el 2 de mayo sin ningún tipo de acápite, aclaración o comentario. Estas voces parecían haber asumido un efecto casi oracular en el despliegue de la guerra y sus conferencias se reprodujeron en distintos medios. La apuesta de los redactores puede notarse en una reorganización del orden en el que publicaron las intervenciones, que alteran las que señalan las crónicas de los periódicos y el programa de la función –Sáenz Peña, Groussac y Tarnassi–; en este caso, se publicó en primer lugar el discurso de Groussac, en segundo lugar el poema de Tarnassi y, por último, la conferencia de Roque Sáenz Peña.²³

Apenas dos números después, bajo el título “En el Ateneo” se encuentra un comentario introductorio de Calixto Oyuela, ferviente defensor de España, para presentar otra de las conferencias que tuvo marcada repercusión en los meses de la guerra. La misma llevó el título “La Doctrina Monroe y la América Latina” y fue pronunciada por Alberto del Solar el 20 de junio de 1898 en el Ateneo.²⁴ La conferencia de Del Solar, figura de la vida letrada chilena, se refería a la violación ejercida por el “coloso norteamericano”, y a los derechos de la “desgraciada España” sobre sus últimas posesiones.²⁵ A su vez, argumentaba que “nuestra madre común” no pretendía violentar las intenciones de Cuba de ser independiente. Despuntaba en esta apreciación un argumento interesante; el conferencista destacaba: “se puede ser buen hijo de la América emancipada [...] y admirar, al mismo tiempo, el brío, la hidalguía, el heroísmo hispanos”.²⁶ La charla había, de alguna manera, devuelto un lugar a Cuba en el escenario de la guerra. Una Cuba que no aparecía casi referida como “hermana” en otros discursos pronunciados por voces intelectuales de América Latina. Estas declaraciones destrababan, de este modo, la tensión España/Estados Unidos y sumaban nuevas preguntas sobre la independencia cubana. Los ecos de la conferencia y el entusiasmo que le había generado a Oyuela se expresó en la fórmula:

²³ *Ibid.*, pp. 183-189.

²⁴ *Ibid.*, núm. 132, 16 de junio de 1898. El comentario de Calixto Oyuela se encuentra en la p. 244; la conferencia de Del Solar se reproduce en las pp. 245-250.

²⁵ Solar, *La Doctrina Monroe*, 1898.

²⁶ *Ibid.*, p. 57.

“falta ahora que sea impresa en folleto”. De hecho, fue publicada en este formato y devino una referencia usual en textos que han estudiado en el largo plazo el papel de la Doctrina Monroe en las decisiones de la política exterior estadounidense.

La cuarta forma que la revista dinamizó fue explicitada a comienzos de mayo con estas palabras: “en nuestras columnas anotamos algunos de los brillantes artículos de escritores de ambas orillas del Plata y hemos de continuar agrupando los que en lo sucesivo se escriban, como *antecedentes históricos* de la cruenta guerra que se inicia en los postreros años del siglo”.²⁷ La propuesta de tomar escritos de otros diarios y organizar las voces de lo que solían denominar “opinión sud-americana” puede verse puesta en acción en varias páginas de la revista en las que se reprodujeron textos publicados por medios de prensa de distintas latitudes. Destaca en este sentido la apuesta desplegada en el número 129. Bajo el título general “La actualidad. Por España (La opinión Sud-Americana)”, se encuentran reproducciones de fragmentos de textos misceláneos como los siguientes: “La cuestión palpitante”, con firma de Julio Herrera Obes (con la aclaración “Ex Presidente de la República Oriental del Uruguay”, una vez más se utilizaba aquí el recurso de la voz autorizada); “Oda a España”, un poema de Calixto Oyuela (debajo de su nombre se lee “Argentino”), que circuló ampliamente en el contexto de la guerra; y varios textos de periódicos: un fragmento firmado por Sr. Ariel J. Pérez que aclara entre paréntesis “De *La Razón* de Montevideo”; otro con el título “España”, con la indicación “De *Tribuna* de Buenos Aires”; párrafos titulados “Brigantaggio”, provenientes de “*La Patria degli Italiani*, Buenos Aires”; “La guerra hispanoamericana”, con la referencia “De *El Tiempo* de Buenos Aires”; “La Madre Patria”, referido como un fragmento proveniente “De *El Bien* de Montevideo”; “Por España” proveniente “De *El Porvenir* de Santiago de Chile”; “España y Estados Unidos” procedente “De *El Heraldo* de Valparaíso”. Esta composición miscelánea no está acompañada de ninguna aclaración, introducción o jerarquía clara. No se aclara la fecha de publicación de los fragmentos y no siempre cuentan con firma. Sin embargo, hay un énfasis en destacar los nombres de los periódicos y las ciudades de origen de los mismos. La apuesta parecía intentar ofrecer una especie de coro americano que podía revelar, al me-

²⁷ *La Ilustración Sud-Americana*, núm. 129, 1 de mayo de 1898, p. 162.

nos, dos cuestiones: por un lado, la importancia que se le daba desde la revista a los diarios a la hora de cubrir las noticias de actualidad de la guerra; por otro, la centralidad de esta puesta en escena por una revista ilustrada de presentar fragmentos inconexos entre sí *a priori*, pero considerarlos representativos de la “opinión sud-americana”. Esta puede ser la explicación del énfasis a la hora de mostrar diversas voces de Buenos Aires –diarios étnicos y periódicos de tirada nacional–, Santiago de Chile, Valparaíso y Montevideo.

CONSIDERACIONES FINALES

En suma, *La Ilustración Sud-Americana* optó por diferentes modalidades de expresión en el contexto de la guerra. En sus páginas convivieron conferencias de coyuntura, relatos de viaje publicados en el último cuarto del siglo XIX, artículos de voces de autoridad, textos generales sobre la guerra escritos por intelectuales destacados de América Latina, y fragmentos de notas periodísticas. Todo ello esbozaba una composición que, lejos de mostrar unidad, daba cuenta de la amplitud de voces que podían sumar información e ideas para pensar la guerra y las identidades en disputa en su contexto.

Sus redactores habían señalado durante la guerra:

En tales circunstancias, extraordinarias y solemnes, los que escribimos para el público y creemos que la prensa periódica tiene una misión más alta que la de ser simple receptáculo de noticias y telegramas, muchas veces falsos y absurdos, faltaríamos a nuestro deber, si por debilidad, conveniencia o hipocresía esquivásemos el dar nuestra opinión franca y categórica sobre las causas del conflicto, y la parte a quien incumbe su responsabilidad tremenda.²⁸

Esta reflexión es un indicio para analizar cómo los conductores de la revista estaban discutiendo al calor de la coyuntura qué se debía hacer durante la guerra para narrarla e intentar explicarla. La centralidad de los periódicos en la circulación de información pasó a ser, en sí misma,

²⁸ *Ibid.*, p. 167.

un motivo de discusión en este contexto. La revista, por su parte, tal como aquí se argumentó, desplegó (al igual que otras contemporáneas) distintas modalidades para dar cuenta de la “cuestión palpitante” y ofrecer reflexiones que trascendieran el ritmo de los acontecimientos.

Las posibilidades de las que dispusieron los editores fueron varias y las opciones por unas u otras tenían que ver, seguramente, con el propio formato de la revista. *La Ilustración Sud-Americana* debía exponer cada quince días la información que consideraba pertinente para dar cuenta de la guerra y, con ese objetivo, la multiplicación de recursos que se utilizaron y superpusieron en sus páginas demuestra que en la experiencia se podían combinar algunas estrategias de la prensa periódica con otras de las revistas culturales de corte erudito. La variedad de opciones así lo demuestra: diarios de viajes de años previos, relatos de cronistas azarosos, poemas y odas a España, voces legitimadas por ser de padres fundadores –Alberdi– y voces expertas militares –como la de Jenaro Alas–, y conferencias realizadas en teatros y ateneos, desfilaron en sus páginas junto a collages de fragmentos de periódicos sudamericanos. Quedaba clara la apuesta, como se señalaba en la columna citada del 1 de mayo: todos los interesados en el debate público pasarían a ocuparse de la guerra.

En suma, es posible advertir las diversas modulaciones que se ensayaron para tratar de cubrir una guerra mientras la misma se desplegaba. Puede que las estrategias utilizadas para presentar y pensar “lo internacional” buscaran suplir la falta de información y de plumas especializadas y expertas mediante diferentes tipos de escritos e intervenciones. Esto demuestra, por un lado, un alto grado de creatividad intelectual; por otro, revela las limitaciones con que contaban este tipo de revista para ofrecer intervenciones propias sobre contextos como el bélico. Y muestra, a su vez, la eficacia de los recursos de reproducción, reiteración, selección de fragmentos, y otro tipo de operaciones de apropiación de contenidos generados en otras latitudes y para otros soportes.²⁹

²⁹ Algunas consideraciones para problematizar estos temas se encuentran en Pas, “Prensa y literatura”, 2014.

FUENTES CONSULTADAS

Hemerografía

La Ilustración Sud-Americana, Buenos Aires, 1898.

Bibliografía

- Bruno, Paula (dir.), *Sociabilidades y vida cultural. Buenos Aires, 1860-1930*, Bernal, Universidad Nacional de Quilmes, 2014.
- Bruno, Paula, “Un momento latinoamericano. Voces intelectuales entre la I Conferencia Panamericana y la Gran Guerra” en Ferran Archilés y Maximiliano Fuentes Codera (eds.), *Ideas comprometidas. Los intelectuales y la política*, Madrid, Akal, 2018, pp. 57-77.
- Caimari, Lila, “El mundo al instante. Noticias y temporalidades en la era del cable submarino (1860-1900)”, *Redes*, vol. 21, núm. XL, 2015, pp. 125-146.
- Campbell, Joseph, *Yellow Journalism: Puncturing the myths, defining the legacies*, Westport, Praeger, 2001.
- Campbell, Joseph, *The Spanish-American war: American wars and the media in primary documents*, Westport, Conn Greenwood Press, 2005.
- Chedrese, María Eugenia, “La Protesta Humana ante el conflicto por la independencia de Cuba. Un hecho testigo funcional a la ideología anarquista” en Adriana Claudia Rodríguez (ed.), *Argentina y Cuba frente al 98 cubano: miradas cruzadas en torno al advenimiento del nuevo siglo nuestroamericano*, Buenos Aires, Ediciones FEPAL, 2017, pp. 157-190.
- Ehrlicher, Hanno y Nanette Rißler-Pipka (eds.), *Almacenes de un tiempo en fuga. Revistas culturales en la modernidad hispánica*, Berlín, Shaker Verlag, 2014.
- García, Ignacio, “Apoyo a los españoles a la causa de la Cuba española. El caso argentino”, *Estudios Sociales*, vol. 19, núm. 1, 2000, pp. 85-104.
- García Sebastiani, Marcela, “España fuera de España. El patriotismo español en la emigración argentina: una aproximación”, *Hispania*, vol. 73, núm. 244, 2013, pp. 469-500.
- Granados, Aimer (coord.), *Las revistas en la historia intelectual de América Latina: redes, intelectuales, política y sociedad*, México, UAM-Cuajimalpa, 2012.

- Kozel, Andrés, Florencia Grossi y Delfina Moroni (coords.), *El imaginario anti-imperialista en América Latina*, Buenos Aires, CLACSO/Centro Cultural de la Cooperación, 2015.
- Marichal Salinas, Carlos y Alexandra Pita González (coords.), *Pensar el antiimperialismo. Ensayos de historia intelectual latinoamericana, 1900-1930*, México, COLMEX/Universidad de Colima, 2012.
- Pas, Hernán, "Prensa y literatura en el siglo XIX: nuevas lecturas alrededor de un 'viejo' problema", *VI Congreso Internacional de Letras. Transformaciones culturales. Debates de la teoría, la crítica y la lingüística*, 2014, pp. 1279-1286, en <<http://eventosacademicos.filo.uba.ar/index.php/CIL/VI-2014/paper/view/2149>>.
- Pérez, Louis A. Jr., *The war of 1898. The United States and Cuba in history and historiography*, North Carolina, University of North Carolina Press, 1999.
- Puig y Valls, Rafael, *Viaje á América: Estados Unidos, Exposición Universal de Chicago, México, Cuba y Puerto Rico*, Barcelona, Tipolitografía de Luis Tasso, 1894.
- Qin, Manqing, "La guerra de Cuba. Un análisis desde diferentes perspectivas", tesis de doctorado, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 2018.
- Quince, Charles, *Resistance to the Spanish-American and Philippine wars: Anti-imperialism and the role of the press, 1895-1902*, North Carolina, McFarland, 2017.
- Rama, Ángel, "La modernización literaria latinoamericana (1870-1910)", *Hispanamérica*, vol. 12, núm. 36, 1983, pp. 3-19.
- Rama, Carlos, *Historia de las relaciones culturales entre España y América Latina. Siglo XIX*, México, Fondo de Cultura Económica, 1982.
- Ramos, Julio, "Hemispheric domains: 1898 and the origins of Latin Americanism", *Journal of Latin American Cultural Studies*, vol. 10, núm. 3, 2001, pp. 237-251.
- Rodríguez, Adriana Claudia (ed.), *Argentina y Cuba frente al 98 cubano: miradas cruzadas en torno al advenimiento del nuevo siglo nuestroamericano*, Buenos Aires, Ediciones FEPAL, 2017.
- Romano, Eduardo, *Revolución en la lectura. El discurso periodístico-literario de las primeras revistas ilustradas rioplatenses*, Buenos Aires, Catálogos/El Calafete, 2004.
- Sánchez Lizardi, Rafael, *Viaje a España*, París, Garnier, 1899.
- Santos, Félix, *1898: la prensa y la guerra de Cuba*, Bilbao/Vizcaya, Asociación Julián Zugazagoitia, 1998.
- Solar, Alberto del, *La Doctrina Monroe y la América Latina. Conferencia leída en el Ateneo el 20 de junio de 1898*, Buenos Aires, Imprenta, Tipografía y Encuadernación Jacobo Peuser, 1898.

- Szir, Sandra, “De la cultura impresa a la cultura de lo visible. Las publicaciones periódicas ilustradas en Buenos Aires en el siglo XIX. Colección Biblioteca Nacional” en Marcelo Garabedian, Sandra Szir y Miranda Lida, *Prensa argentina siglo XIX. Imágenes, textos y contextos*, Buenos Aires, Teseo-Biblioteca Nacional, 2009, pp. 53-84.
- Szir, Sandra, “El semanario popular ilustrado *Caras y Caretas* y las transformaciones del paisaje cultural de la modernidad. Buenos Aires, 1898-1908”, tesis de doctorado, Universidad de Buenos Aires, 2011.
- Terán, Oscar, “El primer antimperialismo latinoamericano” en Oscar Terán, *En busca de la ideología argentina*, Buenos Aires, Catálogos, 1986, pp. 85-97.